



COME...

*Percorsi di accoglienza, integrazione,
educazione interculturale*

Arcangela Mastromarco

IMPARARE A LEGGERE E SCRIVERE IN ITALIANO L2

Centro COME - 2002 -

Presentazione

IMPARARE A LEGGERE E SCRIVERE IN ITALIANO L2

La declinazione dettagliata degli obiettivi specifici costituisce un possibile percorso "standard" di insegnamento/apprendimento del meccanismo della letto-scrittura dell'italiano come seconda lingua. In realtà, come è già stato detto nell'articolo, per l'alfabetizzazione degli alunni stranieri devono essere previsti percorsi differenziati a seconda delle biografie linguistiche e scolastiche e delle modalità di apprendimento del singolo.

Lo sviluppo di una competenza lessicale di base costituisce un prerequisito essenziale per la realizzazione del percorso proposto. È necessario partire da parole "piene" conosciute, utilizzate nel linguaggio quotidiano, per poter passare alla fase successiva di analisi. Non è un caso che quando l'obiettivo è l'arricchimento lessicale, si utilizzino foto invece che disegni, la cui interpretazione può costituire a volte un problema per l'alunno straniero.

Come appare nella tabella, la lettura e la scrittura vengono proposte contemporaneamente perché l'apprendente possa controllare e verificare la correttezza dell'associazione tra lettere e suoni attraverso la produzione scritta.

La programmazione va completata con le attività specifiche progettate e realizzate di volta in volta con gli alunni.

In allegato, vengono presentate 21 schede di lavoro che servono a chiarire alcune proposte contenute nella programmazione.

Le schede n. 10, 11, 14, 16, 17 e 19 sono state adattate, per gentile concessione dell'editore, da *Gosciu G., I suoni delle parole*, Centro Programmazione Editoriale, Modena.

ACQUISIRE IL MECCANISMO DELLA LETTO-SCRITTURA IN ITALIANO L2

- Possedere la corrispondenza grafema/fonema
- Leggere e scrivere sotto dettatura e autodettatura parole e brevi frasi

LEGGERE	SCRIVERE	ATTIVITA'
Acquisire la direzione della lettura	Disegnare da sinistra a destra, sotto dettatura, sequenze di immagini in riga	Es. Giocare a "leggere", da sinistra a destra, sequenze di immagini di parole conosciute <i>Vd. Scheda n. 1 e n. 2</i>
Leggere "globalmente" parole note con e senza immagine associata <i>Vd. Scheda n. 3</i>	Copiare parole apprese "globalmente"	
Riconoscere in altri contesti linguistici le parole apprese <i>Vd. Scheda n. 4</i>	Scrivere senza modello le parole apprese	
Smontare e rimontare le parole apprese <i>Vd. Scheda n. 5</i>	Scrivere e copiare in pezzi le parole apprese	
Confrontare tra loro le parole apprese e isolare i suoni uguali <i>Vd. Scheda n. 6</i>	Cerchiare-evidenziare e scrivere i suoni comuni a più parole (sillabe C+V)	
Riconoscere i suoni comuni a più parole e comporre nuove parole	Scrivere nuove parole	
Pronunciare le vocali e osservare la giusta impostazione articolatoria		
Associare il fonema vocalico ad una posizione corporea convenuta <i>Vd. Scheda n. 7</i>	Copiare il grafema vocalico associato alla posizione corporea (da reale e da illustrazione)	
Leggere una sequenza di vocali "scritte" attraverso l'imitazione delle posizioni corporee (da reale e da illustrazione)	Scrivere sequenze di vocali "dettate" attraverso l'imitazione delle posizioni corporee <i>Vd. Scheda n. 8</i>	

<p>Conoscere e pronunciare parole che iniziano con le vocali</p> <p>Vd. Scheda n. 9</p>		
<p>Associare ogni vocale all'atteggiamento degli organi fonatori e alla sua realizzazione onomatopeica</p> <p>Vd. Scheda n. 10</p>	<p>Copiare il grafema vocalico seguendo la corretta impostazione grafica</p> <p>Vd. Scheda n. 11</p>	
<p>Associare la vocale ad una parola-modello che la contenga in posizione iniziale</p>	<p>Copiare la parola-modello</p>	
<p>Riconoscere e isolare la vocale in parole che la contengano in posizione iniziale, intermedia e finale</p>	<p>Cerchiare/evidenziare la vocale in parole diverse dalla parola-modello</p>	
<p>Leggere le vocali (associare i fonemi vocalici ai grafemi corrispondenti)</p> <p>Vd. Scheda n. 12</p>	<p>Scrivere sequenze di vocali sotto dettatura</p>	
<p>Pronunciare e leggere dittonghi significativi e onomatopeici</p>	<p>Scrivere dittonghi sotto dettatura e autodettatura</p> <p>Vd. Scheda n. 13</p>	
<p>Articolare e associare il singolo fonema consonantico all'atteggiamento degli organi fonatori e alla sua realizzazione onomatopeica</p> <p>Vd. Scheda n. 14</p>	<p>Copiare la realizzazione grafica del suono associato al fonema (Es. MMM!)</p>	
<p>Conoscere e pronunciare parole che iniziano con la consonante impostata</p> <p>Vd. Scheda n. 15</p>		
<p>Associare il fonema al grafema corrispondente</p>	<p>Copiare il grafema seguendo la corretta impostazione grafica</p> <p>Vd. Scheda n. 16</p>	
<p>Articolare il fonema unito alla vocale e formare sintesi sillabiche Consonante + Vocale, con il supporto delle</p>	<p>Completare lo schema</p> <p>Vd. Scheda n. 18</p>	

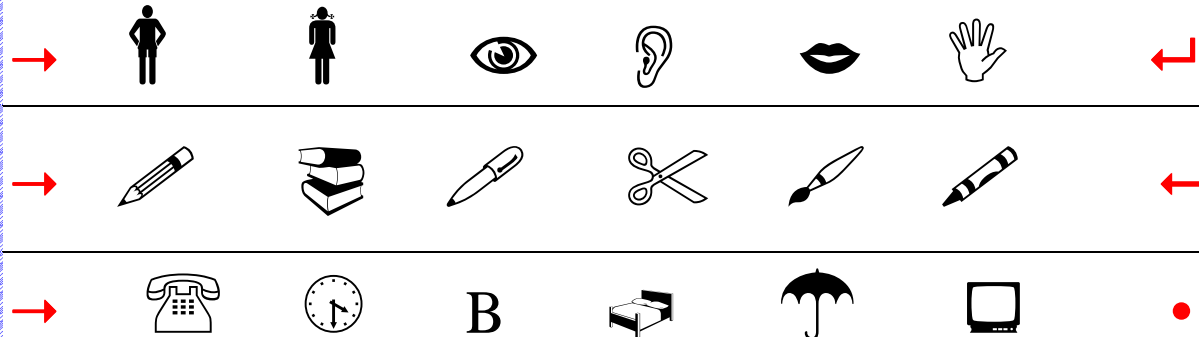
<p>illustrazioni degli atteggiamenti fonatori e di schemi</p> <p>Vd. Scheda n. 17</p>		
<p>Conoscere e pronunciare parole-modello contenenti le 5 sillabe del gruppo sillabico (Es. MANO, MELA, MISSILE ecc.)</p>		
<p>Associare la sillaba all'immagine della parola-modello che la contiene in posizione iniziale</p>	<p>Copiare la parola-modello Collegare la parola-modello con l'immagine corrispondente</p>	
<p>Isolare e riconoscere la sillaba in parole che la contengono in posizione iniziale, intermedia e finale</p>	<p>Cerchiare-evidenziare la sillaba impostata Copiare la sillaba con e senza modello</p>	
<p>Riconoscere tutte le sillabe del gruppo sillabico Es. MA, ME, MI, MO, MU</p>	<p>Scrivere sotto dettatura tutte le sillabe del gruppo sillabico Completare le parole-modello</p>	
<p>Invertire la sillaba con il supporto di schemi</p> <p>Vd. Scheda n. 19</p>	<p>Completare lo schema</p>	
<p>Discriminare e pronunciare i suoni simili</p> <p>Vd. Scheda n. 20</p>	<p>Scrivere sotto dettatura parole che iniziano con consonanti simili</p>	
<p>Comporre e leggere parole bi-trisillabe piane, contenenti le sillabe apprese</p> <p>Vd. Scheda n. 21</p>	<p>Scrivere parole bi-trisillabe piane composte con le sillabe apprese</p>	
<p>Leggere parole piane e non contenenti le sillabe apprese</p>	<p>Scrivere sotto dettatura e autodettatura parole piane e non</p>	
<p>Leggere brevi frasi</p>	<p>Scrivere brevi frasi relative all'esperienza personale</p>	

ALCUNE PROPOSTE PER INSEGNARE A LEGGERE E SCRIVERE IN ITALIANO L2


Scheda n. 1

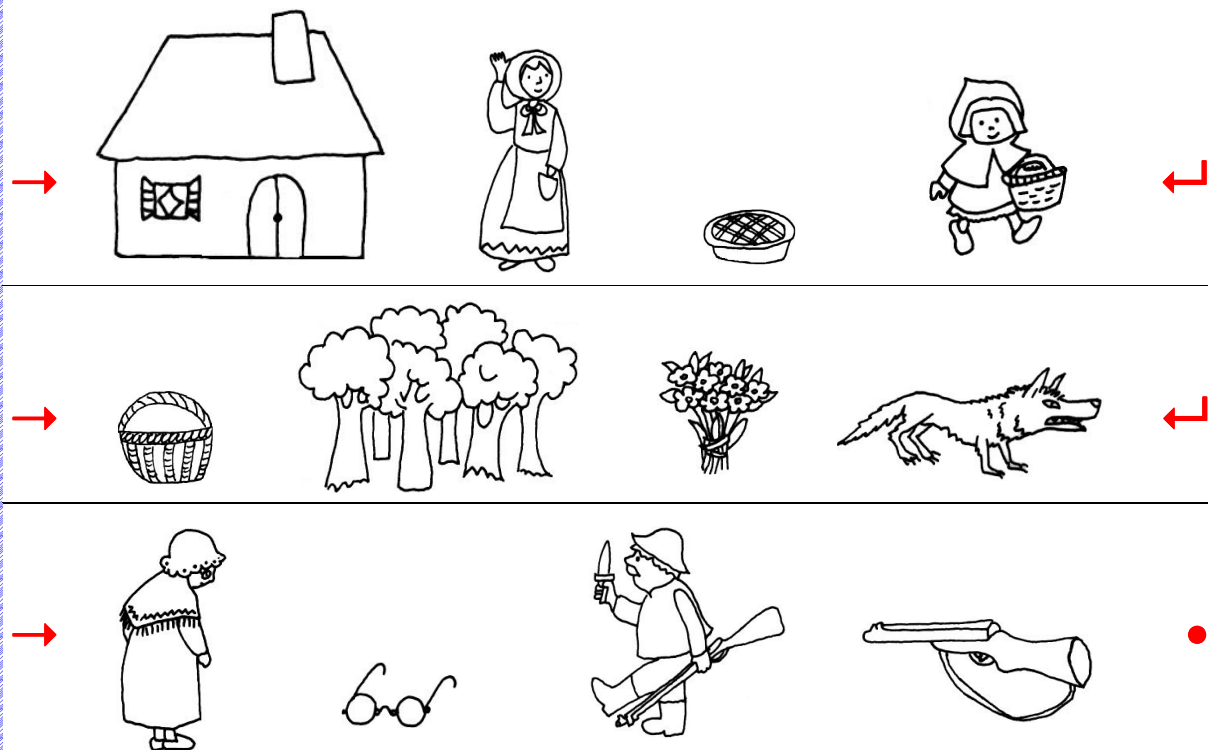
TIENI IL SEGNO CON IL DITO E LEGGI LE IMMAGINI: SONO
TUTTE PAROLE CHE GIÀ' CONOSCI.

LEGGI 



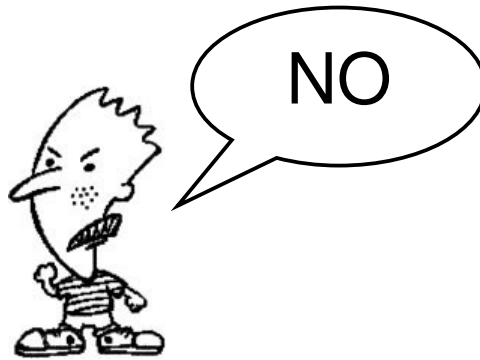
Scheda n. 2

ADESSO CHE CONOSCI LA STORIA DI CAPPUCETTO ROSSO, LEGGI
LE IMMAGINI IN ORDINE .



Scheda n. 3

LUI E' UN BAMBINO MOLTO ARRABBIATO CHE DICE SEMPRE DI **NO**.



RIPASSA 

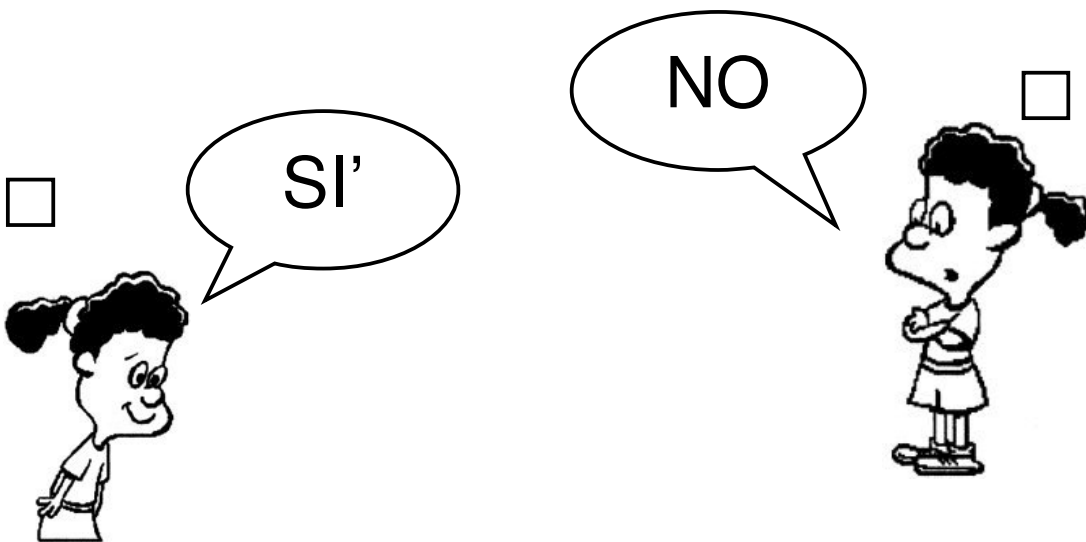
NO NO NO NO NO NO

SCRIVI DA SOLO 

Scheda n. 4

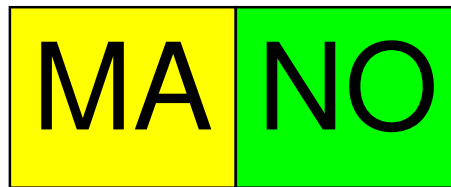
UNA BAMBINA DICE DI **SI'** E UNA DICE DI **NO**.

SEGNA CON UNA CROCETTA LA BAMBINA CHE DICE DI **NO** 



SEGUI I CONTORNI E DISEGNA LA TUA MANO 

LA MIA MANO



ADESSO GIOCA CON IL MOUSE DEL COMPUTER E SPOSTA I PEZZI DELLA PAROLA 

TOGLI  E METTILO QUI 



CHE COSA RIMANE?

TOGLI  E METTILO QUI 



CHE COSA RIMANE?

ASCOLTA E GUARDA!  
QUAL E' IL SUONO UGUALE?



TU TA

TUTA TUTA TUTA TUTA



MA TI TA

MATITA MATITA MATITA








PA TA TA

PATATA PATATA PATATA



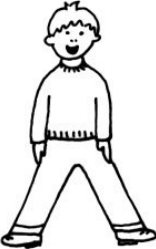



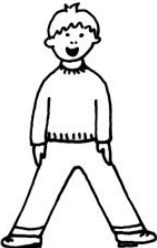

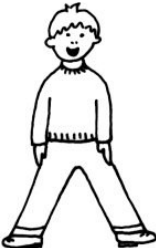

Scheda n. 7

QUANDO DICO "I" ALZA LE BRACCIA, QUANDO ... ECC.

				
I	U	O	E	A

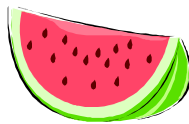
Scheda n. 8

LEGGI LE VOCALI RAFFIGURATE 

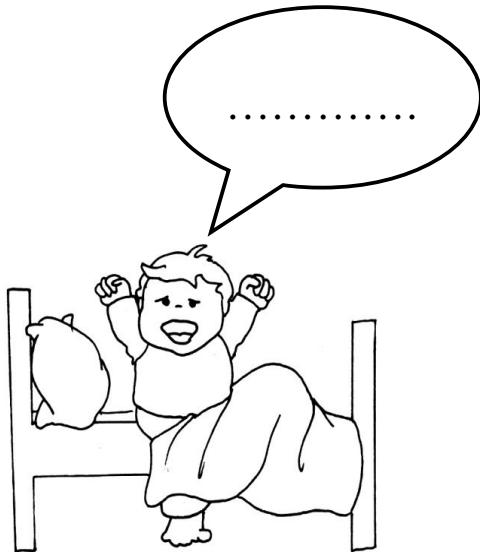
Scheda n. 9

QUESTE PAROLE COMINCIANO TUTTE CON LA **A**.
LE CONOSCI?



Scheda n. 10

FONEMA **A**



IL BAMBINO SI E' APPENA ALZATO E SBADIGLIA. CHE COSA DICE?

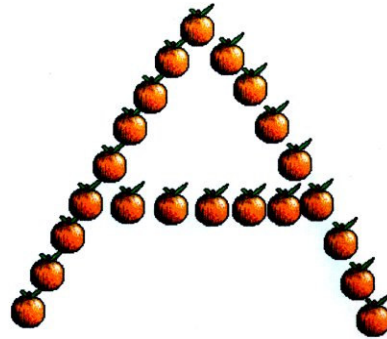
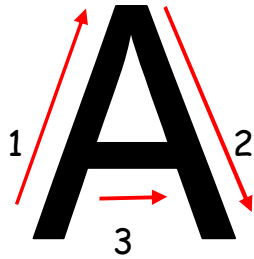
IMMAGINE DESCRITTIVA DEL PUNTO DI ARTICOLAZIONE



APE

Scheda n. 11

IMPOSTAZIONE GRAFICA



(A realizzata da J.A.P, I elem., con il programma "Creative Writer 2")

RIPASSA 

A A A A A A A

SCRIVI DA SOLO 

Scheda n. 12

TANTE A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

CHE COSA DICONO I BAMBINI? COMPLETA I FUMETTI 

AI

IO

UE

EI



IMPOSTAZIONE DEL SUONO M




IL BAMBINO MANGIA LA TORTA:
"MMM...! CHE BUONA!"

IMMAGINE DESCRITTIVA DEL PUNTO DI ARTICOLAZIONE

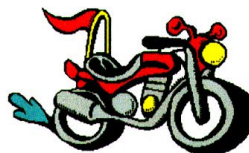
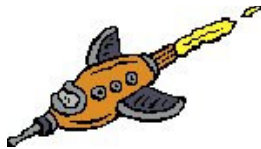


M

SCRIVI TU 

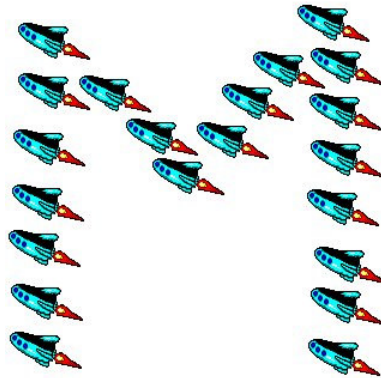
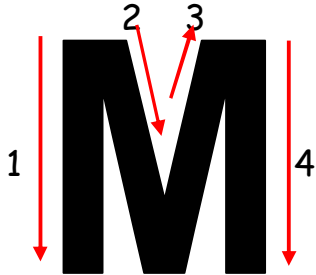
MMM

CONOSCI QUESTE PAROLE? COMINCIANO TUTTE CON LA M



Scheda n. 16

IMPOSTAZIONE GRAFICA



(M realizzata da W.A, I elem., con il programma "Creative Writer 2")

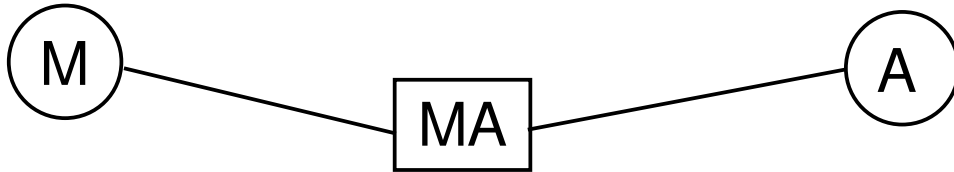
Scheda n.17

UNIAMO I SUONI

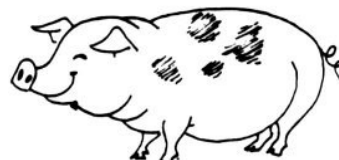
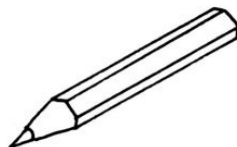
IMPOSTAZIONE FONICA



IMPOSTAZIONE FONICA



DENOMINAZIONE DI IMMAGINI CHE INIZIANO CON LA SILLABA MA



Scheda n. 18

COMPLETA TU LO SCHEMA.

USA LE MATITE COLORATE 

The grid contains a large colorful letter 'M' on the left. Five arrows point from the 'M' to the letters 'U', 'O', 'A', 'I', and 'E' arranged vertically in the next column. From each of these letters, a horizontal arrow points to the right, ending in an empty square in the following column.

Scheda n. 19

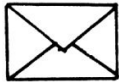
SPOSTA LA **P** CON IL MOUSE E METTILA SUI QUADRATINI CON

LE FACCINE  .

COME SI LEGGE?

The grid contains a large colorful letter 'M' on the left. In the middle column, there are five letters 'U', 'O', 'A', 'I', and 'E' arranged vertically. To the right of these letters is a smiley face icon. Arrows point from the smiley face to each of the letters. To the left of the letters is another smiley face icon. Arrows point from each of the letters to this second smiley face icon.

COLLEGA CON LA GIUSTA INIZIALE 



P

IMPOSTAZIONE FONICA



B

IMPOSTAZIONE FONICA








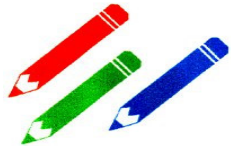
DISCRIMINAZIONE DI SUONI SIMILI

RIEPILOGO 3 GRUPPI SILLABICI

MA	ME	MI	MO	MU
PA	PE	PI	PO	PU
TA	TE	TI	TO	TU

COMPONI LE PAROLE:

SPOSTA I PEZZI CON IL MOUSE E POI LEGGI  

<p>MO TO</p>  <input type="text"/>	<p>TO PO</p>  <input type="text"/>
<p>PI PA</p>  <input type="text"/>	<p>TU TA</p>  <input type="text"/>
<p>PA TA TE</p>  <input type="text"/>	<p>MA TI TE</p>  <input type="text"/>